



CHRISTEYNS

UAB „Christeyns Baltic“

UAB „Christeyns Baltic“, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus įsteigta ir veikianti įmonė, juridinio asmens kodas 302460908, kurios registruota buveinė yra Šeimyniškių g. 2, LT-09236 Vilnius, Lietuva, duomenys apie bendrovę kaupiami ir saugomi Registrų centras, VĮ Vilniaus filialas, PVM kodas LT100005052417

VšĮ „Marijampolės ligoninė“
Palangos g. 1 LT-68188, Marijampolė

PASIŪLYMAS
DĖL SKALBIMO PRIEMONIŲ PIRKIMO
2019 m. sausio 3 d. Nr. 20190103/1
Vilnius

Tiekėjo pavadinimas /Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visi dalyvių pavadinimai/	UAB “Christeyns Baltic“
Tiekėjo adresas /Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visi dalyvių adresai/	Šeimyniškių g. 2, LT-09236 Vilnius
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė	Laimonas Glėbavičius
Telefono numeris	+370 618 01730
Fakso numeris	+370 5 246 2454
El. pašto adresas	laimonas.glebavicius@christeyns.com
Įmonės kodas	302460908
Įmonės vadovas	Petteri Vartiainen

Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, nustatytomis:

- 1) viešai skelbiamos apklausos skelbime.
- 2) kitose pirkimo sąlygose (jų paaiškinimuose, papildymuose).

Mes siūlome šias paslaugas:

1 pirkimo dalis

Eil. Nr.	Prekių pavadinimas	Kaina Eur be PVM	Kaina Eur su PVM
1.	Smart Alkaline	3256,11	2691,00
2.	Selox Detergent	3786,09	3129,00
3.	Smart Enzym	4297,92	3552,00
4.	Selox Micran,	316,54	261,60
5.	Neutracid Combi	595,32	492,00
6.	Peracid Forte	5203,00	4300,00

Bendra pasiūlymo kaina 17454,98 Eur. su PVM. (septyniolika tūkstančių keturi šimtai penkiasdešimt keturi eurai devyniasdešimt aštuoni centai)

I šią sumą įeina visos išlaidos ir visi mokesčiai, taip pat ir PVM, kuris sudaro 3029,38 Eur.

PATEIKIAMŲ DOKUMENTŲ SĄRAŠAS

Eil. Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius	Failo, kuriame yra dokumentas, pavadinimas
1.	Christeysn Baltic registracijos pažymėjimo kopija	1	Christeysn Baltic registracijos pažymėjimo kopija
2.	Igaliojimas	1	Igaliojimas
3.	Produktų aprašymai	12	Produktu aprasymai
4.	Saugos duomenų lapai	39	Saugos duomenų lapai
5.	Peracid forte biocidas	3	Peracid forte biocidas
6.	Konfidencialu Christeysn Baltic Įstatų dalies kopija	2	Konfidencialu Christeysn Baltic Įstatų dalies kopija
7.	Konfidencialu Raštas dėl produkto suderinamumo	1	Konfidencialu Rastas del produktu suderinamumo
8.	Konfidencialu Skalavimo technologijos	10	Konfidencialu Skalavimo technologijos
9.	Konfidencialu Raštas dėl dozavimo įrangos	1	Konfidencialu Rastas del dozavimo įrangos
10.	Raštas 2019 01 03	1	Rastas 2019 01 03

Šiame pasiūlyme yra pateikta ir konfidenciali informacija:

Eil. Nr.	Pateikto dokumento pavadinimas
1.	Konfidencialu Christeysn Baltic Įstatų dalies kopija
2.	Konfidencialu Rastas del produktu suderinamumo
3.	Konfidencialu Skalavimo technologijos
4.	Konfidencialu Rastas del dozavimo įrangos
5.	Rastas 2019 01 03

Pildyti, jei bus pateikta konfidenciali informacija. Tiekėjas negali nurodyti, kad konfidencialus yra pasiūlymo kaina arba, kad visas pasiūlymas yra konfidencialus.

PAŽYMA APIE SUBTIEKĖJUS/SUBTEIKĖJUS/SUBRANGOVUS

Patvirtinu, kad savo jėgomis pagal sudarytą sutartį vykdysiu:

Eil. Nr.	Įsipareigojimai (užduotys pagal Sutartį), kurias vykdysiu savo jėgomis

Patvirtinama, kad dalį Sutartyje numatytų užduočių perduosime vykdyti subtiekejams/subteikėjams/subrangovams ir pateikiame šią **informaciją apie subtiekėjus/subteikėjus/subrangovus**

Eil. Nr.	Užduotys, kurios bus perduotos vykdyti subtieikėjams/suteikėjams/subrangovams	Ūkio subjekto, kuris vykdys nurodytas užduotis, pavadinimas, juridinio (fizinio) asmens kodas, įgalioto asmens vardas, pavardė, pareigos ir kontaktiniai duomenys (telefono numeris, e. pašto adresas)
1		
2		

Pasiūlyme pateikiame dokumentus, patvirtinančius mūsų galimybes sutarties vykdymo metu realiai naudotis aukščiau nurodytų ūkio subjektų pajėgumais.

Pasiūlymas galioja iki termino, nustatyto pirkimo dokumentuose.

Pardavimų vadovas
(Tiekėjo arba jo įgalioto
asmens pareigų pavadinimas*)

(Parašas*)

Laimonas Glėbavičius
(Vardas ir pavardė*)

*Pastaba. Jeigu perkančioji organizacija pirkimą atlieka CVP IS priemonėmis, šis dokumentas teikiamas pasirašytas saugiu elektroniniu parašu. Tais atvejais, kai pirkimo dokumentuose nustatyta, kad visas pasiūlymas pasirašomas saugiu elektroniniu parašu, šio dokumento atskirai pasirašyti neprivalom

SKALBIMO PRIEMONIŲ TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

VšĮ Marijampolės ligoninėje per metus išskaičiuojamas preliminarus skalbinių kiekis 264 t. Galima skalbinių kiekio paklaida $\pm 30\%$

1. Balti operacinių stipriai užteršti skalbiniai (skalbimo temperatūra 70°C)	69 t.
2. Balti lovų vidutiniškai užteršti skalbiniai (skalbimo temperatūra 70°C)	34 t.
3. Balti chalatai (skalbimo temperatūra 60°C)	20 t.
4. Spalvoti operacinių stipriai užteršti skalbiniai (skalbimo temperatūra 60°C)	64 t.
5. Spalvoti lovų vidutiniškai užteršti skalbiniai (skalbimo temperatūra 60°C)	40 t.
6. Spalvoti skalbiniai mažai užteršti skalbiniai (skalbimo temperatūra 50°C)	20 t.
7. Naujų giminių ir kūdikių skalbiniai (skalbimo temperatūra 60°C)	4 t.
8. Mopai (skalbimo temperatūra 60°C)	4 t.
9. Klijuotės, kilimėliai (skalbimo temperatūra 40°C)	4 t.
10. Pagalvės, vilnonės antklodės (skalbimo temperatūra 40°C)	5 t.

Reikalavimai skalbimo priemonėms:

1. Tiekėjas sutarties galiojimo laikotarpiui privalo sumontuoti automatinę dozavimo sistemą 6 skalbimo mašinoms bei užtikrinti nemokamą jos techninį aptarnavimą. Skalbykloje yra sudarytos sąlygos sumontuoti automatinę dozavimo sistemą (centrinė vandens tiekimo sistema, suspaustas oras, bei latakai skalbimo priemonių transportavimui iki skalbimo mašinos žarnos pakloti). Automatinė dozavimo sistema turi automatiškai perspėti apie besibaigiančias skalbimo priemones, bei dozavimo sistemos klaidas.
2. Privaloma pateikti siūlomų produktų gamintojo nurodytą paskirtį ir naudojimo instrukcijas originalo ir Lietuvos Respublikos valstybine kalba.
3. Pateikti siūlomų produktų saugos duomenų lapus.
4. Tiekėjas privalo pateikti, skalbimo ir/ar dezinfekcijos priemonių gamintojo (tiekejo) parengtus ir patvirtintus techninius aprašymus. Technologiniuose aprašymuose nurodytos skalbimui naudojamos priemonės (skalbimo, dezinfekcijos priemonės ir kt.) turi būti suderintos (neturi viena kitos neutralizuoti, silpninti poveikio ir pan.) atsižvelgiant į jų sudėtį, poveikį, naudojimo sąlygas. Apie tai, kad skalbimui naudojamos priemonės yra tarpusavyje suderintos (nebūtinai to pačio gamintojo), technologiniuose aprašymuose pažymi (patvirtina) technologinius aprašymus parengęs skalbimo ir/ar dezinfekcijos priemonės gamintojas (tiekejas). (būtina sąlyga, pagal Lietuvos higienos normą HN 130:2012 „Skalbinių paslaugų sveikatos saugos reikalavimai“).

Eil. Nr.	Gaminio pavadinimas	Reikalaujamos priemonių parametrai reikšmės	Prekės firminis pavadinimas, gamintojas	Siūlomų priemonių parametrai reikšmės	Siūlomos priemonės matavienetas (nurodyti)	Reikalingas priemonės kiekis (264 t. skalbinių)	Priemonės matavnt. kaina Eur su PVM	Bendra siūlomų priemonės (reikalingos 264 t. skalbinių) kiekio suma Eur su PVM
Pastaba: remiantis skalbimo mašinų vartotojo vadovo reikalavimais, visos skalbimo/dezinfekcijos priemonės perkamos skystos.								
1.	Skysta skalbimo priemonė ir/ar kiti priedai stiprinantys skalbimo efektyvumą	Skysta skalbimo priemonė - naudojama tiek pirminiame, tiek pagrindiniame skalbime, pagal pateiktą ir patvirtintą skalbimo technologiją. Produktas privalo būti pritaikytas automatinei dozavimo sistemai.						
		PASTABA: jei, pagal patvirtintą skalbimo technologiją, reikalingi priedai sustiprinti skalbimo efektyvumą, siūlyti juos pritaikytus automatinei dozavimo sistemai.	Smart Alkaline, CHRISTEYNS	Produktas yra pritaikytas skystai automatinei dozavimo sistemai. Sudėtis: Natrio hidroksidas 30 % Fosfonatai 5 % pH = 12,8; Sudėtyje nėra fosfatų, EDTA ir NTA.	kg	1300	2,50	3256,11
			Selox Detergent CHRISTEYNS	Produktas yra pritaikytas skystai automatinei dozavimo sistemai. Sudėtis: Amfoterinės PAM 5% Anijoninės ir nejoninės PAM 5-15 % pH = 9,1; Sudėtyje turi enzimų, muilo, optinių baliklių, fosfonatų.	kg	1050	3,61	3786,09
			Smart Enzym CHRISTEYNS	Produktas yra pritaikytas skystai automatinei dozavimo sistemai. Sudėtis: Nejoninės PAM, enzimai 15-	kg	600	7,16	4297,92

					30 % pH = 6,8 ;						
					Produktas yra pritaikytas skystai automatinei dozavimo sistemai. Sudėtis: Amfoterinės PAM 5% Anijoninės ir nejoninės PAM 5-15 % pH = 8,0 ; Sudėtyje turi enzimų, muilo, optinių baliklių, fosfonatų.	kg	80	3,96	316,54		
2.	Skystas skalbimo priedas minkštinimui - neutralizavimui	Neutralizavimo priemonė rūgšties pagrindu, skirta audinių skalavimui, minkštinimui - neutralizavimui, antistatiniam poveikiui. Produktas privalo būti pritaikytas automatinei dozavimo sistemai.			Selox Micran, CHRISTEYNS			kg	300	1,98	595,32
3.	Skysta medicininės paskirties skalbinių dezinfekavimo-balinimo priemonė	Paskirtis: šiluminei - cheminei baltų ir spalvotų skalbinių dezinfekcijai. Produktas turi būti be chloro. Priemonė turi būti autorizuota (registruota) kaip biocidas pateikti skalbinių dezinfekcijos priemonės autorizacijos (registracijos) dokumentų kopijas.			Peracid Forte, CHRISTEYNS			kg	1300	4,16	5203,00

ĮGALIOJIMAS

VILNIUS, 2018 M. BALANDŽIO 2 D.

UAB „CHRISTEYNS BALTIC“, BENDROVĖ REGISTRUOTA PAGAL LIETUVOS RESPUBLIKOS ĮSTATYMUS, JURIDINIO ASMENS KODAS 302460908, BUVEINĖS ADRESAS ŠEIMYNIŠKIŲ G. 21, LT-09236 VILNIUS, LIETUVOS RESPUBLIKA, ATSTOVAUJAMA DIREKTORIAUS MIKA HEIKKI PETTERI VARTIAINEN, VEIKIANČIO PAGAL BENDROVĖS ĮSTATUS (TOLIAU – “ĮGALIOTOJAS”);

ĮGALIOJA

LAIMONĄ GLĖBAVIČIŲ, ASMENS KODAS [REDACTED] (TOLIAU TEKSTE – “ĮGALIOTINIS”)

ATSTOVAUTI BENDROVĖ VISUOSE VIEŠŲJŲ PIRKIMŲ KONKURSUOSE, KURIOSE DALYVAUJA AR PLANUOJA DALYVAUTI BENDROVĖ, TUO TIKSLU SUDARYTI BEI NUTRAUKTI VISUS REIKIAMUS SANDORIUS, SUSIJUSIAS SU VIEŠAISIAIS PIRKIMAIS, TAIP PAT ATSTOVAUTI BENDROVĖ KITOSE VALSTYBINĖSE AR PRIVAČIOSE ĮMONĖSE, ORGANIZACIJOSE, AR ĮSTAIGOSE, PASIRAŠYTI VISUS REIKIAMUS DOKUMENTUS, ĮSKAITANT, TAČIAU NEAPSIRIBOJANT, PARAIŠKAS, PASIŪLYMUS, JUNGTINĖS VEIKLOS SUTARTIS, PRETENZIJAS, VIEŠOJO PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIS, TVIRTINTI DOKUMENTŲ KOPIJAS, SUMOKĖTI VISUS MOKESČIUS UŽ BENDROVĖ, PATEIKTI IR ATSIIMTI VISUS IR BET KOKIUS DOKUMENTUS, GAUTI IR ATLIKTI VISUS IR BET KOKIUS REIKIAMUS VEIKSMUS, SUSIJUSIUS SU AUKŠČIAU NURODYTAIS PAVEDIMAIS.

ŠIS ĮGALIOJIMAS GALIOJA IKI 2020 M. BALANDŽIO 2 D.

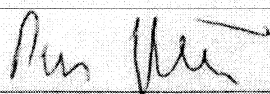
POWER OF ATTORNEYVILNIUS, APRIL 2ND OF 2018

JSC “CHRISTEYNS BALTIC”, A COMPANY REGISTERED UNDER THE LAWS OF REPUBLIC OF LITHUANIA, LEGAL ENTITY CODE 302460908, DOMICILE AT ŠEIMYNIŠKIŲ STR. 21, LT-09236 VILNIUS, REPUBLIC OF LITHUANIA, REPRESENTED BY MANAGING DIRECTOR MIKA HEIKKI PETTERI VARTIAINEN, ACTING IN ACCORDANCE WITH THE ARTICLES OF ASSOCIATION OF THE COMPANY (HEREINAFTER – “ASSIGNER”);

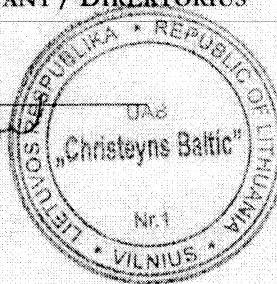
AUTHORIZES

LAIMONAS GLĖBAVIČIUS, PERSONAL CODE [REDACTED] (HEREINAFTER – “REPRESENTATIVE”)

TO REPRESENT COMPANY IN ALL PUBLIC PROCUREMENT TENDERS, WHERE COMPANY PARTICIPATES OR PLANS TO PARTICIPATE, AND BY THIS REASON TO CONCLUDE AND TO TERMINATE ALL NECESSARY AGREEMENTS RELATED TO PUBLIC PROCUREMENT, ALSO REPRESENT COMPANY IN OTHER STATE AND PRIVATE COMPANIES, ORGANIZATIONS OR INSTITUTIONS, TO SIGN ALL NECESSARY DOCUMENTS INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, APPLICATIONS, OFFERS, JOINT VENTURE AGREEMENTS, CLAIMS, PUBLIC PURCHASER - SALE AGREEMENTS, CONFIRM DOCUMENTS COPIES, TO PAY ALL NECESSARY TAXES FOR THE COMPANY, TO SUBMIT AND TO PERFORM ALL AND ANY NECESSARY ACTIONS, RELATED TO ABOVE INDICATED ACTIONS.

THIS POWER OF ATTORNEY IS VALID UNTIL APRIL 2ND, 2020.**MANAGING DIRECTOR OF THE COMPANY / DIREKTORIUS**

PETTERI VARTIAINEN





LIETUVOS RESPUBLIKA

JURIDINIŲ ASMENŲ REGISTRAS

REGISTRAVIMO PAŽYMĖJIMAS

Pavadinimas: UAB "Christeysn Baltic"
Kodas: 302460908
Teisinė forma: Uždaroji akcinė bendrovė
Įregistravimo data: 2009 m. lapkričio 27 d.
Registro tvarkytojas: Valstybės įmonė Registrų centras
Pažymėjimą išdavė: Valstybės įmonės Registrų centro Vilniaus filialas

Vilniaus filialo Juridinių asmenų registravimo skyriaus II
juridinių asmenų registravimo grupės
vedėja



Gražina Mackevičienė

Pažymėjimas išduotas: 2009 m. lapkričio 27 d.

KOPIJA TIKRA

Pasirašymo vadovas:
Ramūnas Naruševičius

Nr. 139767



VILNIAUS VISUOMENĖS SVEIKATOS CENTRAS

BIOCIDINIO PRODUKTO AUTORIZACIJOS
LIUDIJIMAS Nr. (11.1)-(A-02PNO601228-14-18)-BSV- 1155

Išduotas 20.14 m. sausio 30 d., galioja iki 20.19 m. sausio 29 d.

Asmens, kuriam išduotas liudijimas, pavadinimas, adresas
UAB „Christeysn Baltic“, Jasinskio g. 16 G, LT-01112 Vilnius.

Biocidinio produkto tipas

2 produktų tipas. Dezinfekantas, neskirtas tiesioginiam žmonių naudojimui.

Biocidinio produkto pavadinimas

Peracid Forte.

Biocidinio produkto gamintojo pavadinimas, adresas

Christeysn N.V., Afrikalaan 182, B-9000 Gent (Belgija).

Veikliųjų medžiagų pavadinimai, CAS ir EB numeriai

Peroksiacto rūgštis, CAS Nr. 79-21-0, EB Nr. 201-186-8;
vandenilio peroksidas, CAS Nr. 7722-84-1, EB Nr. 231-765-0.

Specialiosios autorizacijos sąlygos

Tik profesionaliesiems vartotojams. Skalbiniams balinti ir dezinfekuoti visuomenės sveikatos priežiūros ir visuomeninės paskirties įstaigose.

Biocidinio produkto veikliųjų medžiagų gamintojai nurodyti šio liudijimo 1 priede.

Biocidinio produkto ženklavimas

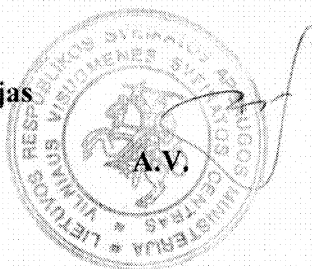
Biocidinio produkto etiketė pateikiama šio liudijimo 2 priede;

biocidinio produkto naudojimo instrukcija pateikiama šio liudijimo 3 priede.

Biocidinių produktų autorizacijos liudijimo paieškos nuoroda

A02PNO601228.

Direktoriaus pavaduotojas



Vytautas Andriuška

Liudijimą gavau

Biocidinio produkto autorizacijos liudijimo
Nr. (11.1)-(A-02PNO601228-14-18)-BSV-1155
2 priedas
Aktuali redakcija nuo 2015 m. rugpjūčio 7 d.

ETIKETĖ

PERACID FORTE

Skystis

Veikliosios medžiagos: peroksiacto rūgštis, CAS Nr. 79-21-0, EB Nr. 201-186-8, 15,0 %, vandenilio peroksidas, CAS Nr. 7722-84-1, EB Nr. 231-765-0, 17,7 %.

Sudėtyje yra acto rūgšties, CAS Nr. 64-19-7, EB Nr. 200-580-7, fosfonatų, <5 %, sieros rūgšties, CAS Nr. 7732-18-5, EB Nr. 231-639-5.



Kaitinant gali sukelti gaisrą
Kenksminga prarijus
Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis
Gali dirginti kvėpavimo takus



Laikyti/sandėliuoti atokiau nuo drabužių/.../degių medžiagų.

Laikyti gerai vėdinamoje vietoje

Mūvėti apsaugines pirštines/ dėvėti apsauginius drabužius/ naudoti akių (veido) apsaugos priemones



PRARIJUS: išskalauti burną. NESKATINTI vėmimo

PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis

PATEKUS ANT ODOS: plauti dideliu vandens kiekiu vandens

Pavojinga

Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS
BIURĄ / kreiptis į gydytoją /

Apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biuro tel. (8 5) 236 2052, mob. 8 687 53 378.

Dezinfekantas, neskirtas tiesioginiam žmonių naudojimui (2 produktų tipas). Tik profesionaliesiems vartotojams. Skalbiniams balinti ir dezinfekuoti asmens sveikatos priežiūros ir visuomeninės paskirties įstaigose.

Prieš naudodami perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugos duomenų lapą.

Gamintojas Christeyns N.V., Afrikalaan 182, B-9000 Gent (Belgija).

Platintojas UAB „Christeyns Baltic“, Jasinskio g. 16 G, LT-03163 Vilnius.

Biocidinio produkto autorizacijos liudijimas Nr. (11.1)-(A-02PNO601228-14-18)-BSV-1155, galioja iki 2019-01-29.

Tūris

Tinka naudoti

Biocidinio produkto autorizacijos liudijimo
Nr. (11.1)-(A-02PNO601228-14-18)-BSV-1155
3 priedas
Aktuali redakcija nuo 2016 m. birželio 23 d.

PERACID FORTE

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Dėmesio!

Profesionalieji vartotojai privalo taikyti etiketėje ir saugos duomenų lape nurodytas darbų saugos ir sveikatos bei atliekų tvarkymo priemones.

Naudojimas

PERACID FORTE skirtas medvilniniams, poliesteriniams–medvilniniams ir vilnioniams audiniams (vilnioniams audiniams – ne aukštesnėje negu 40° C temperatūroje) dezinfekuoti automatinėse skalbimo mašinose. Priemonę dozuoti automatine dozavimo sistema arba rankiniu dozatoriumi pagrindiniame skalbime kartu su skalbimo priemonėmis pagal Christeysn skalbimo technologiją naudojant minkštą vandenį.

Šiluminė-cheminė dezinfekcija:

prie 40° C temperatūros, 6,0 ml PERACID FORTE vienam litrui vandens, kartu su 4,0 g skalbimo priemonės Selox Micran vienam litrui vandens, 40° C temperatūra, skalbimo laikas 10 min., sausų skalbinių ir vandens kiekio santykis 1:4 . Technologija yra patvirtinta Roberto – Kocho institute (RKI);

prie 60° C temperatūros, 0,7 ml PERACID FORTE vienam litrui vandens, skalbimo laikas 15 min., sausų skalbinių ir vandens kiekio santykis 1:5;

prie 70° C temperatūros, 0,7 ml PERACID FORTE vienam litrui vandens, skalbimo laikas 10 min., sausų skalbinių ir vandens kiekio santykis 1:5.

Ne biocidinė paskirtis: skalbinius balinti (pagal gamintojo rekomendaciją) 40–75° C temperatūroje. Vadovautis gamintojų pateiktomis tekstilės gaminių skalbimo rekomendacijomis.

Skalbinius dezinfekuoti laikantis Lietuvos higienos normos HN 130:2012 „Skalbyklų paslaugų sveikatos saugos reikalavimai“ reikalavimų.

Atsargumo priemonės

Laikyti pašaliniais neprieinamoje vietoje, sandariai uždarytoje originalioje gamintojo pakuotėje, ne žemesnėje kaip –20° C ir ne aukštesnėje kaip +30° C temperatūroje.

Nemaišyti su kitomis priemonėmis.

